## 香港音樂專科學校校友會 *通訊 76*



九龍長沙灣道 137-143 號四字樓 2022 年 11 月出版

主席的話 \* 黄寶玲

# 生活的趣味

常言道:唱歌是使人長壽的運動。有位朋友 60 歲退休時作出了一個 重要決定,就是要為自己尋找一種新的活動目標,既要是興趣又是運 動。有人告訴他,最好的運動就是唱歌,於是他找一位聲樂老師學習 聲樂,又參加合唱團,並且與一些志同道合的朋友組織聲樂團體,定 期舉辦音樂活動,如是者一過便是 20 年。無論你信不信,事實就證明 唱歌是他很好的運動,令他身體健壯,聲如洪鐘。

音專辦學 72 年,很多校友年齡都超過 80 歲,無論是主修聲樂的,或是操練樂器的,可能就是長期運氣練習音樂的緣故,身體也鍛鍊強壯起來。我們學習音樂的目的未必相同,除了教授音樂為職業之外,也有很多純粹欣賞音樂的樂友,音樂也豐富了我們生活的趣味。

藉此也與大家分享近況,音專於 11 月 25 日在柴灣青年廣場協辦一場音樂會,演唱歲寒三友組曲及長恨歌劇目,真是難得再次召集校友練歌的好機會。如果你沒有參加演唱,便要來觀賞音樂會了。不論你們是那一屆的校友,就算已經忘記名字,而且被口罩蓋住的樣子也不易認得,但希望到時與你們見面,彼此都用熱烈的手勢打招呼吧!



## 目錄

1. 武漢之旅 - 認識腦癱兒童	陳君賜	p.3
2. 韋瀚章的兩首詞	馬寶月	p.5
3. 分享:"Filiae maestae Jerusalem", RV638 - Motet before Miserere, by Antonio Vivaldi (1678-1741)	陳展華	p.6
4. 校友通訊		р.9

### 新會員或會員續會

※ 名譽校友~會費為\$750(永久會員已自動升格成為名譽校友。)※ 普通會員~首年會費\$50(其後可繳付相等於十五期會費之差額升級為名譽校友。)

\* 新會員制度於 2022 年起生效 \*

如以支票付會費抬頭:<mark>香港音樂專科學校校友會</mark> 寄回九龍長沙灣道 137-143 號四字樓;亦可出席活動時繳交。

「你的音樂,你的分享」

#### HKMIAA Family Facebook 群組

請即加入 HKMIAA Family 分享你的音樂



顧 問: 陳兆勳 許翔威

委員會: 黃寶玲 馬寶月 陳家富 黃小娟 蔡玉琴 區品聖 林育榮 陳兆然

編輯組: 馬寶月 陳兆然 黃寶玲



## 武漢之旅 - 認識腦癱兒童

陳君賜

我在 2018 年跟隨現代管理(飲食)協會籌辦的旅行團去中國湖北武 漢觀光旅遊。這是一個非一般的旅行團,除了觀光武漢市的名勝古跡(如:黃鶴 樓)外,還有探訪湖北省殘疾人康復中心的腦癱康復部和武漢市融樂助殘公益 服務中心, 我們一團 20 多位女士從香港帶備孩子喜愛的禮物致送給在中心學 習的腦癱兒童。今次的旅程讓我有機會認識一群腦癱兒童,有些腦癱兒童說話 不夠清晰、有些步行搖擺不定, 有些手眼協調困難和有些腦癱兒童更有智力障 礙。因此, 腦癱兒童對語言、寫字、步行和學習都比一般小朋友困難。腦癱兒 童需要很多的輔助器材,以及老師和家長從旁協助並鼓勵他們學習,他們還需 要用較多的時間學習才會有少少的成果。於是我建議武漢市融樂助殘公益服務 中心加強教導腦癱兒童學習唱歌和律動,幫助他們語言和手部動作的靈活性。 由於我曾經教過有過度活躍症、讀寫障礙、輕度弱智和自閉症的學生學習彈奏 鋼琴的經驗,所以我毅然加入武漢市融樂助殘公益服務中心的義工行列,並培 訓該中心的老師和教導腦癱兒童唱歌和律動。

## 網上教導腦癱兒童

在 2020 年新冠狀病毒在世界各地肆虐,各國為了禁止病菌傳播,於是紛紛閉關,使各地民眾都不能互相往來。因此我不能親身入中國內地直接參與教導腦癱兒童,但我與武漢市融樂助殘公益服務中心的物理治療師在同年的



暑假期間,一起嘗試開始透過網上平台教授八位腦癱兒童學習彈奏鋼琴。音樂課程內容包括基礎彈奏技巧、樂理和音樂欣賞。腦癱孩子們每星期上課一次、大約十課便會評估他們的學習進度,以便調校課程內容。雖然孩子們的手指比一般小朋友較難控制,但物理治療師提供一些手部協調的運動,加強他們手指的靈活性,使孩子們較容易掌握彈奏鋼琴的技巧,加上孩子們都非常認真地學習和努力練琴,父母又積極從旁協助孩子,經過一年的學習後,孩子們都很有自信地在網上觀眾面前彈奏簡單的樂曲,同時可以為母親唱歌作伴奏,又能夠欣賞和辨別出不同樂曲的名稱,這樣大大增加孩子們身心靈全面的健康,建立了腦癱兒童學習音樂的興趣和信心,以及引領孩子們享受音樂人生的樂趣。

## 神的話和應許

神給予每一個人都有不同的恩賜和能力,只要我們願意與別人分享,就可以藉我們生命的見證,將神的愛傳遞給予有需要的家庭,從而讓更多的人認識耶穌。正如主耶穌的話:「施比受更為有福」使徒行傳二十 35。我可以有這機會幫助腦癱兒童學習彈奏鋼琴,使我得着無比的喜樂和滿足。耶穌又給我們應許:「無論誰,……把一杯涼水給這些小子中的一個喝,……,會得到賞賜。」馬太福音十 42 。我非常樂意擔任這個義工的工作,既可以將神给我的恩賜幇助腦癱兒童步向音樂世界,我又可以得着神賞賜的盼望。願我所作的都是合乎主的心意,可以幫助別人認識救主耶穌。阿門。



## 《韋瀚章的兩首詞》

馬寶月

章瀚章老師是一位著名音樂家,我與他在九十年代有一面之緣,他是一位很和藹的前輩,有野草詞人之稱,和黃友棣、林聲翕,人稱他們三位為松、竹、梅。韋老師的文學造詣非常高,我很喜愛他的詞,曾在其中選了兩首詞來譜曲,在音樂會發表,一首是靜態的,描寫情景的《秋夜》,我發表時標題改為《丹楓秋夜》,另一首是動態的,描寫小孩採摘山楂的情景《綠滿枝》,我改為《山楂樹》。以下是詞的內容,與大家欣賞:

# 《丹楓秋夜》多潮季铜

秋水垂腹似鏡, 呜處通笛聲聲, 丹楓露冷, 銀漢澄薄, 斜掛一輪孤月, 曦微袋點洗星。 《丹楓秋夜》描寫波平如鏡的水,隱約聽到遠處漁笛聲聲,樹木蕭條,在秋天的晚上,顯得更冷清,抬頭看,天空的月兒孤單的斜掛著,伴有幾點疏落的星星,就像看到中國山水畫一般,令人感到好像置身圖畫中。

#### 《山楂樹》章瀚章詞

山楂樹春來發芽綠滿枝, 有些個高來,有些個低, 吵嘴的人真會淘氣, 吵嘴,淘氣,吵嘴,淘氣, 一說高來,一說低, 不如和我唱一支歌兒, 笑嘻嘻,笑呀笑嘻嘻, 一二三四五六七,七八七九八九十, 十九八七六五四,五四三二一一一, 山楂樹春來發芽綠滿枝,綠滿枝。 這首《山楂樹》的詞充滿動感,描寫春 天的山楂樹發芽綠滿枝,小孩子採摘山 楂的熱鬧情景,有時吵嘴淘氣,有時開 心歡笑,把摘下的山楂數一遍,看誰摘 得多,充滿童真。



分享: "Filiae maestae Jerusalem", RV638 - Motet

陳展華

before Miserere, by Antonio Vivaldi (1678-1741)

在西方古典音樂數百年來的發展中,宗教音樂一直是不少作曲家的創作核心,部分的作品更具有真正的宗教功能,為教會各種儀式所用。隨著歷史發展,音樂亦歷經了不同時期,宗教音樂的使用仍然如人們的信仰般不斷延續,今天想介紹的 Vivaldi 經文歌就是其中之一。



經文歌(Motet)起源於十三世紀,是當時最重要的音樂種類,最初為三聲部體裁,歌詞取自宗教經文,故名經文歌。由於歌詞為固定內容,因此譜曲需要配合歌詞,創作條件受局限,隨著十六世紀文藝復興和巴洛克時期的發展,聲樂編制變得更大,器樂的地位亦變得更高,使經文歌的形態更類近於小型彌撒曲(Missa brevis)或清唱套曲(Cantata)。

Vivaldi 譜寫的經文歌不多,今次為大家介紹的是 RV638 "Filiae maestae Jerusalem" (耶路撒冷悲傷的女兒),在今天的受難聖週中仍為教會所演唱。內容主要描述耶穌基督受難後,耶路撒冷的信徒悲傷哀嘆的心情,此經文歌結構為 Recitative-Aria-Recitative (宣敍調-詠嘆調-宣敍調),主要的音樂為中間



的詠嘆調,而首尾樂章則為宣敍調,原為 Miserere (求主垂憐)的開首部分,惟 Miserere 已經散失,僅餘經文歌的部分。

第一樂章是"Filiae maestae Jerusalem",主要描繪耶穌基督的偉大犧牲, 女高音的演唱音域游走於中央 C 附近,最高亦只有 6 個音達到高音 C, 加上弦 樂及低音聲部的長音配合,使樂曲充滿著沈重的氣氛,至最後一個樂句 "Plorent cuncta create"(讓所有生命悲哀),同時亦是此樂章中唯一重複演唱 的樂句時,低音聲部和女高音的樂段亦不斷下行,以心情的低潮營造出音樂的 高潮,與巴哈受難曲中的宣敍調相比,此樂章就顯得更像詠敍調 "Arioso"。

第二樂章是 "Sileant zephyri"描繪基督犧牲後天地萬物了無生氣的景象,樂章開首部分以弦樂為主,Vivaldi 筆下的弦樂表現力豐富,旋律的廣闊音域令氣氛充滿張力,女高音加入後,歌詞訴說著西風、大地、河流、樹葉和花朵失去了原有的活力,哀傷之情尤其突出;轉調後,歌詞轉而描繪日月變得暗淡,照亮天地的神聖光芒被遮蔽,女高音演唱的旋律悲涼而悽美,可謂全曲最動人的部分;音樂其後進入再現部,重複開首部分後再次以弦樂為主直至完結。

第三樂章是 "Sed tenebris diffusis",與前兩樂章相比,此樂章以節奏為特點,開始時先由低音聲部奏出強音,人聲及弦樂分別進入,當中出現大量十六分音符,節奏急促明快;而歌詞則承接第二樂章,描繪世界陷入黑暗之中,並提及面紗、石頭和心臟都因為悲傷而撕裂,不安及恐懼的心情令心跳加快,與急促的節奏十分匹配;音樂最後進入了慢板,弦樂不再出現,僅餘低音聲部



支撐著女高音聲部,但內容清澈而不單調,因為我們已經明白到再大的悲痛也 比不上耶穌基督所受的苦難,歌詞最後兩次呼喊耶穌基督之名,並以求主垂憐 作結。

由於此曲較短小及冷門,一般會連同其他 Vivaldi 的作品收錄,版本亦不多,筆者今次就挑選了 harmonia mundi 唱片公司發行的版本,由瑞士小提琴家 Chiara Banchini 指揮 Ensemble 415,並由著名的假聲女高音 Andreas Scholl 演唱。無論是唱片公司抑或演出者,都擁有豐富的古樂經驗,加上由演唱假聲女高音的男士演唱,音質及技巧俱備,甚有做古的味道。此外,Banchini 在第二樂章的再現部中加入了撥弦的伴奏,令旋律加上了優美的裝飾,簡單而突出的配器令筆者更加鍾愛此版本的錄音。

#### 參考資料:

- 1. Clifford Bartlett (2003) << Vivaldi Stabat Mater>> P.7. Germany, harmonia mundi
- 2. <<Filiae maestae Jerusalem>>, RV638 by Antonio Vivaldi (1678-1741). [online] Available at: < https://www.virgosacrata.com/filiae-maestae-jerusalem.html> [Accessed 24 Sep 2022].
- 3. <<基 督 教 與 西 方 音 樂>>. [online] Available at:< http://www.oc.org/big5\_txt/oc2626.htm> [Accessed 28 Sep 2022]



# 校友通訊



李蔚麗女兒黃婉婷與汪子駿先生定 2023 年 1 月 28 日(星期六)

於澳洲雪梨舉行結婚典禮



活動預告:「校友會會員週年大會暨改選新屆委員會」

日期:2023 年 1 月 14 日(星期六)

時間:下午 6:00 至 7:30

地點:香港音專 - 正校



## 更新音專校友會網址

音專校友會網址己更新。日後可瀏覽音專網址:https://hkmi.org.hk 並選擇【校友會】,亦可以以手機讀取以下二維碼,輕鬆連結到校 友會及閱讀各期《專心》期刊。





# 通告:有關更新會員資料

音專校友會由 1980 年成立至今,會員人數不斷改變,而通訊方式亦是 多樣化,本會希望進行一次重新整理會員資料的安排,更新及簡化一些個人 資料,讓日後能更有效地將校友會消息傳送到會員手上。

聯絡會員事宜由本會安排委員負責,各會員如有任何資料更新,請通知 委員黃小娟電話 68287892,亦可致電音專辦事處 23806016 留言給校友會。 指 欄 重 鋼唱點 揮 琴作節 八品目 手 ,包 明 聯及括 彈本《 演港長 出知恨 霞 名歌 鋼 琴家羅又 世 乃友 黃 新頌 鄭 ^ 謝 白 笑 施雲 敏 故 倫 郷 楊

長恨歌音

協辦:香港音樂專科學校主辦:香港雅韻之聲

購票連結



撮影

二零二二年十一月二十五日(星期五)

晚上七時半 柴灣青年廣場 LG1/FY 綜藝館

票價:\$180、\$150

(全日制學生及六十歲以上長者可獲八折優惠,數量有限,售完即止。)

音樂顧問:極廣釗 音樂總監:嚴仙霞 音樂會統籌:蘇明村 演出團體:香港雅韻之聲、香港音樂專科學校、高山成韻合唱團、桃李之聲、

同調·雅頌合唱小組、明愛荃灣童聲合唱團

獨 唱:嚴仙霞、戴世豪、張健華、黃偉樺、陳錦儀、廖漢波、盧國良、洪明祝、周炫曦、曹翊芝

朗 誦:劉福明

伴 奏: 鄭家輝、姚潔冰、吳卓熙、蕭慧慈、楊志傑

票務及查詢:93329975(電話/Whatsapp) 1125concert@gmail.com(電郵)

購票連結:https://bit.ly/3ST2mzy (請係大小階輸入)



## 麥演鋼琴家:



羅乃新



慧



楊習禮



施敏倫

## 指揮:



蘇明村



嚴仙霞



戴世豪



黃慧英



謝笑容

# 演出團體:



香港雅韻之聲



髙山成韻合唱團





同調·雅頌合唱小組



明愛荃灣童聲合唱團



香港音專合唱團

音樂顧問:梅廣釗 音樂總監:嚴仙霞 音樂會統籌:蘇明村

唱:嚴仙霞、戴世豪、張健華、黃偉樺、陳錦儀、 廖漢波、盧圓良、洪明祝、周炫曦、曹翊芝

朗 誦:劉福明